



Harima-cho
International
Friendship
Association

No.61 2017年(平成29年)1月1日 播磨町国際交流協会

子どもインターナショナルキャンプ



例年夏に開催していた播磨町・高砂市・稲美町の国際交流協会合同の子どもキャンプは、今年から猛暑を避けて秋に行うことになりました。場所は加古川市少年自然の家。53人の子どもたちが、外国人の先生たちや大学生、高校生のお兄さんお姉さんたちと一緒に、英語ゲームやハンバーガー・焼きリンゴ作り、アスレチックなどを体験し、楽しい1日を過ごしました。(兵庫県国際交流協会連携支援事業助成制度)



★大学生や外国からきたお兄ちゃんやお姉ちゃんと友だちのように遊べてうれしかった。来年も参加したいな。

★英語ゲームでとても盛り上がりました。ほかの国の人とふれあうのが初めてで、とても楽しかったです。



★森の中に入ったり、スズメバチに遭遇したりして楽しかった。お兄ちゃんやお姉ちゃんが話にのってくれておもしろかった。自分で作ったハンバーガーはおいしかったし、ポニーに乗ったら食べたよ。



★友だちと離れたけど、新しい友だちができた。これからもいろいろなとも遊べるようになりたい。いろいろなことにチャレンジしてがんばりたい。

★ハンバーガーは火おこしから、焼きリンゴは芯をくりぬくところからして、おもしろかった。



★アスレチックがおもしろかった。英語のゲームもあって、最高の1日になりました。

★ゲームが楽しかったです。新しい友だちもできたし、ちがうゲームも知りたいです。いつもとすごく違うことができてうれしいです。来年も行きたいです。



★ I had fun at camp!
I enjoyed cooking the yummy food. My favorite game was 'watch out, a storm'

美味い食事作りやゲームが楽しかった。
Amy

★ I really enjoyed camp. My favorite activity was cooking hamburgers. I also liked the number games.

ハンバーガー作りや数字ゲームが楽しかった。
Josh



★ The kids camp was a very fun experience for me. They were all very cute and I loved running around with them. I hope they all had a good time and enjoyed it as much as I did!

皆とても可愛かった。僕と同じように、皆も楽しんでくれたならいいな。Bryson



★ Today at the English camp, I had a lot of fun. I was surprised how much English some of the children know. It made me happy to see the children smile.

子供達の笑顔を見て良かった。
Jesse



★ It was a lot of fun playing games and speaking English together. Thank you very much for letting me join you!

一緒に遊んだり英語を喋ったりするのが楽しかった! 参加させてくれてありがとう。
Jasmine

姉妹都市アメリカ・オハイオ州 ライマ市訪問

8月24日(水)～8月30日(火)

2年に1回のライマ市ホームステイ訪問。高校生5人、大学生2人を含む訪問団12人が、豊かな緑が広がるライマ市でホームステイ交流を行いました。訪問中は、ライマ姉妹都市協会の皆さんがずっとお世話くださり、施設見学、アメリカの日常生活まで、多種多様なアメリカ文化を体験し、貴重な交流訪問になりました。協会では、できるだけ多くの方々がこのホームステイプログラムを利用して異文化を知り、国際交流の体験をされることを願っています。



アメリカの日常生活まで、多種多様なアメリカ文化を体験し、貴重な交流訪問になりました。協会では、できるだけ多くの方々がこのホームステイプログラムを利用して異文化を知り、国際交流の体験をされることを願っています。



参加者の声(報告書より)

「今回の訪問は私自身にとってとても有意義であり価値のあることばかりでした。目的は、英語を話したいよりもアメリカの文化を実際に体感し、そこでしか学べないようなことをするという事でした。最も関心・興味を持ったことは教育が充実していることです。オハイオの大学を訪問したときに日本(私が在学している大学)との大きな差を感じました。スポーツでは鍛える・強くなるだけの施設完備ではなく、癒しや治療も完璧にしていることは、学生に100%のパフォーマンスをさせることを可能にしていることだと思い感動しました。」

「ホストファミリーのお父さんとお母さんはとても優しく話しかけてくれました。子供達も笑顔でしゃべりかけてくれて、人見知りの私はとても助かりました。ホストファミリーの方には、沢山の場所に連れて行ってもらいました。初めは、何気なく外国に行ってみたいという興味で応募しましたが、この交流の旅を通して、見るもの全てが新鮮で、今まで普通だと思っていたことが覆されるくらいにこの中で起こり、これからの人生の選択肢が増えたような気がします。これからは、私が学んだ事や思った事を出会った人達に伝えられるように、まずは英語をもっと勉強したいと思っています。」

英語助手歓迎会&英語千ヤットルーム

9月11日
(日)
Sunday



イギリスからエイミー・ブラウンさん、ハワイからブライソン・リオンさんが英語助手として来日されました。それぞれの出身地やご家族の紹介もして頂き、持ち寄りの美味しい食事と共に楽しい

時間を過ごしました。これからの協会イベントで皆さんとの交流を希望されています。



英語でクッキング(マニラ)

9月24日
(土)
Saturday

フィリピンの肉料理“モーコーン”、トマトの冷製スープ“ガスパチョ”、“マンゴークレープ”の3品をパトリシアさんに教えていただきました。



モーコーンはお正月によく作られる料理、暑い国にぴったりの冷製スープは、スペイン統治の影響、マンゴークレープはフィリピンではとても身近なフルーツである等、文化を含めて、美味しいレシピを簡単な英語で紹介していただきました。

どれも美味しく、お勧めです。レシピは協会にありますので、作ってみよう!と思われる方は、是非事務局へお立ち寄りください。



大中遺跡まつり

11月5日
(土)
Saturday



去年は姉妹都市ライマ市からバーガー市長他5名が来られていたので、両協会の歴史やライマ市の紹介ブースを開設し、広く皆さんに知っていただくことができました。今年

は例年どおり協会PRとして、チヂミ(韓国のお好み焼き)とチャイ(インドの紅茶)の店を出しました。「毎年買っているよ。」「美味しいからもう1枚!」と大人気で、お昼過ぎにはチヂミが完売、インドから来られたニランジャンさん手作りのチャイもすぐに売り切れました。プラカードや大きな声での宣伝、早朝の野菜切りや会場設営、熱い鉄板の前でのチヂミ焼きやチャイ作り等、多くの方々のご協力で今年も運営できました。ボランティアの皆さま、購入くださった皆さま、ありがとうございました。



日本文化紹介ハイキング

11月13日
(日)
Sunday



晴天に恵まれた秋の日に、「西の比叡山」とも称される「書写山円教寺」へハイキングに出かけました。英語助手の先生たちも参加され、紅葉が始まった山の中を登山チームと

ロープウェーチームに分かれて登り、円教寺で合流。摩尼殿、ラストサムライ等の映画やテレビ番組の撮影にも使われた3つの堂、パワースポットを巡りました。「また家族と一緒に来たい。」「皆さんとのハイキング、とても楽しかった。」等の感想どおり、自然に包まれながら日本文化にも触れ、気持ちの良い1日を過ごすことができました。



やさしい日本語講座

(ひょうご国際交流団体連絡協議会 人材育成事業)

10月21日(金)
11月11日(金)
18日(金)

「やさしい日本語」は阪神淡路大震災の教訓から、災害時にも外国人の皆さんへ必要な情報が伝わるようにと考えられました。緊急時、様々な国の人々に英語だけでは対応できません。また翻訳ミスも避けなければなりません。そこで「やさしい日本語」が役に立ちます。やさしい日本語は簡単そうですが、常に日本語を使っている私たちには、気を付ける点が色々あります。

どんな言葉を選べばいいか? 書き方は? 話し方は?

今回は、神戸YWCA、神戸大学、京都工芸繊維大学から専門の先生方に来ていただき、「概要を学ぶ」「文を作る」「災害を想定」の3回コースで、実例や体験を交えて教えていただきました。

やさしい日本語は外国人だけでなく、子どもや高齢者まで、誰にでもわかりやすい言葉です。貴重な内容を地域で学べたことに感謝し、誰かの役に立てるよう、またやさしい日本語が普及していくように、協力していきたいと思います。



子どもクリスマスパーティー

12月4日
(日)
Sunday

キャレン先生、ジェッシー先生、エイミー先生、ブライソン先生と子どもたちのクリスマス会を開催しました。

クリスマスの英単語を教えてもらったり、チーム対抗で先生をサンタクロースにしたり、クリスマスの歌を歌ったり。それぞれに可愛いクリスマスカードも熱心に作り、先生に「Merry Christmas」と書いてもらってにっこり。

皆に楽しいクリスマスがやってきますように。



協会からのお知らせ

※ご参加は入会の上、事前申し込みが必要です。



《あろま寄席 in English !?》

協会後援事業

茶里&喜亭の英語落語会です。おかげさまで第10回を迎えることができました。

皆さまお誘いあわせの上、ご来場ください。

プログラム：リレー英語落語

「どうらんの幸助 -Peacemaker Kosuke-」

トークショー&対談

「パースで英語落語!？」

ゲスト：大内幹雄氏（兵庫県立大学教授）

日時：1月21日（土）

午後2時30分開演

場所：南部コミセン ホール

費用：自由料金制（投げ銭・カンパ制）



《インド料理教室》

メガ アマル パトラーさんにインドの家庭料理を教えていただきます。ご主人のアマルさんやご友人のニランジャンさんも応援に来られる予定です。



日時：2月5日（日）午前10時～午後1時

場所：南部コミセン 調理室

参加費：会員 700円 会員の子ども 500円 非会員 1000円

持ち物：エプロン、ふきん、タッパー

申込み：1月31日（火）まで（先着20人）

★キャンセル：2月3日（金）午後5時までに連絡が無い場合は、参加費が必要です。

《英語チャットルーム》

簡単な英語を使ったおしゃべり会。中学2年生以上で、レベルは問いません。英語のゲームもあり、初級グループも作りますので、誰でも気軽にお申し込みください。今回のテーマは、『ことわざ』です。



日時：2月19日（日）午後7時～8時30分

場所：南部コミセン ホール

費用：会員（大人）500円（中学生）無料

非会員（大人）1000円（中学生）300円

申込み：2月14日（火）まで

《日本文化紹介 お餅つき》

餅つきでお正月の1日を過ごしましょう。計画・開催にご協力くださるボランティアも募集します。

日時：1月22日（日）

午前11時30分～午後1時

場所：中央公民館 西広場

費用：会員 無料

非会員 200円

持ち物：タオル・飲み物

申込み：1月18日（水）まで

★準備のお手伝いをしてくださる方は、1月13日（金）までに協会へご連絡をお願いします。



《春節祭》

中国のお正月「春節」。今年も水餃子を作って祝いましょう。本場の水餃子や中華サラダと一緒に作ってみませんか？準備ボランティアも募集しています。

日時：1月29日（日）

餃子作り：午前10時～11時

春節祭：午前11時～午後1時

場所：南部コミセン 第3研修室

費用：会員 500円

非会員 1000円

友の会 300円

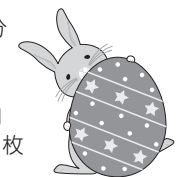
申込み：先着40人

1月24日（火）までに協会へ



《イースター 子ども英語イベント》

春のお祭りイースター。イースターの卵は生命の象徴、ウサギは子どもを沢山産むことから、繁栄を表しています。簡単な英語を使ったイースターのゲームで遊びましょう。エッグハンティングも楽しんでください。



日時：3月4日（土）午前10時～11時30分

場所：南部コミセン ホール

対象：4才～小学生

費用：会員の子ども 無料 非会員 300円

持ち物：ハサミ、マジック、のり、新聞紙1枚

申込み：先着40人 2月28日（火）まで

《英語指導助手 ジェシー先生 お別れ会》

姉妹都市ライマから英語助手として来られていたジェシー・マクダリアスさんのお別れ会を開催します。

日時：3月18日（土）午後0時30分～2時

場所：南部コミセン ホール

費用：無料

持ち物：各自一品持ち寄り

申込み：3月15日（水）まで



お問い合わせ、お申し込みは：

播磨町国際交流協会

E-mail harimacho-ifa@bb.banban.jp

ホームページ <http://harima-ifa.jimdo.com/>

〒675-0182（個別番号）
兵庫県加古郡播磨町東本荘1丁目5-30
（播磨町役場内）
受付時間 9：00～17：00
TEL：(079) 435-0356
FAX：(079) 435-0609

